



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto, la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

Marcos 1
Reina-Valera 1960

Predicación de Juan el Bautista (Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9,15-17; Jn. 1.19-28)

1 principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios.

² como está escrito en Isaías el profeta:

He aquí yo envío mi mensajero delante de tu faz,
El cual preparará tu camino delante de ti.

³ voz del que clama en el desierto:

Preparad el camino del Señor;
Enderezad sus sendas. m

⁴ bautizaba Juan en el desierto, y predicaba el bautismo de arrepentimiento para perdón de pecados.

⁵ y salían a él toda la provincia de Judea, y todos los de Jerusalén; y eran bautizados por él en el río Jordán, confesando sus pecados.

⁶ y Juan estaba vestido de pelo de camello, y tenía un cinto de cuero alrededor de sus lomos; y comía langostas y miel silvestre.

⁷ y predicaba, diciendo: Viene tras mí el que es más poderoso que yo, a quien no soy digno de desatar encorvado la correa de su calzado.

⁸ yo a la verdad os he bautizado con agua; pero él os bautizará con Espíritu Santo.

Mark 1

(New American Standard Bible 1977)

- 1 The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God.
- 2 As it is written in Isaiah the prophet, "BEHOLD, I SEND MY MESSENGER BEFORE YOUR FACE, WHO WILL PREPARE YOUR WAY;
- 3 THE VOICE OF ONE CRYING IN THE WILDERNESS, 'MAKE READY THE WAY OF THE LORD, MAKE HIS PATHS STRAIGHT.'"
- 4 John the Baptist appeared in the wilderness preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.
- 5 And all the country of Judea was going out to him, and all the people of Jerusalem; and they were being baptized by him in the Jordan River, confessing their sins.
- 6 And John was clothed with camel's hair and wore a leather belt around his waist, and his diet was locusts and wild honey.
- 7 And he was preaching, and saying, "After me One is coming who is mightier than I, and I am not fit to stoop down and untie the thong of His sandals.
- 8 "I baptized you with water; but He will baptize you with the Holy Spirit."
- 9 And it came about in those days that Jesus came from Nazareth in Galilee, and was baptized by John in the Jordan.

El bautismo de Jesús (Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹ aconteció en aquellos días, que Jesús vino de Nazaret de Galilea, y fue bautizado por Juan en el Jordán.

¹⁰ y luego, cuando subía del agua, vio abrirse los cielos, y al Espíritu como paloma que descendía sobre él.

¹¹ y vino una voz de los cielos que decía: Tú eres mi Hijo amado; en ti tengo complacencia.

Tentación de Jesús (Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹² y luego el Espíritu le impulsó al desierto.

¹³ y estuvo allí en el desierto cuarenta días, y era tentado por Satanás, y estaba con las fieras; y los ángeles le servían.

Jesús principia su ministerio (Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

¹⁴ después que Juan fue encarcelado, Jesús vino a Galilea predicando el evangelio del reino de Dios,

¹⁵ diciendo: El tiempo se ha cumplido, y el reino de Dios se ha acercado; arrepentíos, y creed en el evangelio.

Jesús llama a cuatro pescadores (Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

¹⁶ andando junto al mar de Galilea, vio a Simón y a Andrés su hermano, que echaban la red en el mar; porque eran pescadores.

¹⁷ y les dijo Jesús: Venid en pos de mí, y haré que seáis pescadores de hombres.

¹⁸ y dejando luego sus redes, le siguieron.

¹⁹ pasando de allí un poco más adelante, vio a Jacobo hijo de Zebedeo, y a Juan su hermano, también ellos en la barca, que remendaban las redes.

²⁰ y luego los llamó; y dejando a su padre Zebedeo en la barca con los jornaleros, le siguieron.

Un hombre que tenía un espíritu inmundo (Lc. 4.31-37)

²¹ Y entraron en Capernaum; y los días de reposo, ^[a] entrando en la sinagoga, enseñaba.

²² y se admiraban de su doctrina; porque les enseñaba como quien tiene autoridad, y no como los escribas.

¹⁰ And immediately coming up out of the water, He saw the heavens opening, and the Spirit like a dove descending upon Him;

¹¹ and a voice came out of the heavens: "Thou art My beloved Son, in Thee I am well-pleased."

¹² And immediately the Spirit *impelled Him *to go* out into the wilderness.

¹³ And He was in the wilderness forty days being tempted by Satan; and He was with the wild beasts, and the angels were ministering to Him.

¹⁴ And after John had been taken into custody, Jesus came into Galilee, preaching the gospel of God, ¹⁵ and saying, "The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel."

¹⁶ And as He was going along by the Sea of Galilee, He saw Simon and Andrew, the brother of Simon, casting a net in the sea; for they were fishermen.

¹⁷ And Jesus said to them, "Follow Me, and I will make you become fishers of men."

¹⁸ And they immediately left the nets and followed Him.

¹⁹ And going on a little farther, He saw James the *son* of Zebedee, and John his brother, who were also in the boat mending the nets.

²⁰ And immediately He called them; and they left their father Zebedee in the boat with the hired servants, and went away to follow Him.

²¹ And they *went into Capernaum; and immediately on the Sabbath He entered the synagogue and *began* to teach.

²² And they were amazed at His teaching; for He was teaching them as *one* having authority, and not as the scribes.

²³ And just then there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,

²⁴ saying, "What do we have to do with You, Jesus of Nazareth? Have You come to destroy us? I know who You are--the Holy One of God!"

²⁵ And Jesus rebuked him, saying, "Be quiet, and come out of him!"

²³ pero había en la sinagoga de ellos un hombre con espíritu inmundo, que dio voces,

²⁴ diciendo: !!Ah! ¿qué tienes con nosotros, Jesús nazareno? ¿Has venido para destruirnos? Sé quién eres, el Santo de Dios.

²⁵ pero Jesús le reprendió, diciendo: !!Cállate, ¡y sal de él!

²⁶ y el espíritu inmundo, sacudiéndole con violencia, y clamando a gran voz, salió de él.

²⁷ y todos se asombraron, de tal manera que discutían entre sí, diciendo: ¿Qué es esto? ¿Qué nueva doctrina es esta, que con autoridad manda aun a los espíritus inmundos, y le obedecen?

²⁸ y muy pronto se difundió su fama por toda la provincia alrededor de Galilea.

Jesús sana a la suegra de Pedro (Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

²⁹ al salir de la sinagoga, vinieron a casa de Simón y Andrés, con Jacobo y Juan.

³⁰ y la suegra de Simón estaba acostada con fiebre; y en seguida le hablaron de ella.

³¹ entonces él se acercó, y la tomó de la mano y la levantó; e inmediatamente le dejó la fiebre, y ella les servía.

Muchos sanados al ponerse el sol (Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

³² cuando llegó la noche, luego que el sol se puso, le trajeron todos los que tenían enfermedades, y a los endemoniados;

³³ y toda la ciudad se agolpó a la puerta.

³⁴ y sanó a muchos que estaban enfermos de diversas enfermedades, y echó fuera muchos demonios; y no dejaba hablar a los demonios, porque le conocían.

Jesús recorre Galilea predicando (Lc. 4.42-44)

³⁵ levantándose muy de mañana, siendo aún muy oscuro, salió y se fue a un lugar desierto, y allí oraba.

³⁶ y le buscó Simón, y los que con él estaban;

³⁷ y hallándole, le dijeron: Todos te buscan.

³⁸ él les dijo: Vamos a los lugares vecinos, para que predique también allí; porque para esto he venido.

²⁶ And throwing him into convulsions, the unclean spirit cried out with a loud voice, and came out of him.

²⁷ And they were all amazed, so that they debated among themselves, saying, "What is this? A new teaching with authority! He commands even the unclean spirits, and they obey Him."

²⁸ And immediately the news about Him went out everywhere into all the surrounding district of Galilee.

²⁹ And immediately after they had come out of the synagogue, they came into the house of Simon and Andrew, with James and John.

³⁰ Now Simon's mother-in-law was lying sick with a fever; and immediately they *spoke to Him about her.

³¹ And He came to her and raised her up, taking her by the hand, and the fever left her, and she waited on them.

³² And when evening had come, after the sun had set, they *began* bringing to Him all who were ill and those who were demon-possessed.

³³ And the whole city had gathered at the door.

³⁴ And He healed many who were ill with various diseases, and cast out many demons; and He was not permitting the demons to speak, because they knew who He was.

³⁵ And in the early morning, while it was still dark, He arose and went out and departed to a lonely place, and was praying there.

³⁶ And Simon and his companions hunted for Him; ³⁷ and they found Him, and *said to Him, "Everyone is looking for You."

³⁸ And He *said to them, "Let us go somewhere else to the towns nearby, in order that I may preach there also; for that is what I came out for."

³⁹ And He went into their synagogues throughout all Galilee, preaching and casting out the demons.

⁴⁰ And a leper *came to Him, beseeching Him and falling on his knees before Him, and saying to Him, "If You are willing, You can make me clean."

³⁹ y predicaba en las sinagogas de ellos en toda Galilea, y echaba fuera los demonios.

Jesús sana a un leproso (Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

⁴⁰ vino a él un leproso, rogándole; e hincada la rodilla, le dijo: Si quieres, puedes limpiarme.

⁴¹ y Jesús, teniendo misericordia de él, extendió la mano y le tocó, y le dijo: Quiero, sé limpio.

⁴² y así que él hubo hablado, al instante la lepra se fue de aquél, y quedó limpio.

⁴³ entonces le encargó rigurosamente, y le despidió luego,

⁴⁴ y le dijo: Mira, no digas a nadie nada, sino ve, muéstrate al sacerdote, y ofrece por tu purificación lo que Moisés mandó, para testimonio a ellos.

⁴⁵ pero ido él, comenzó a publicarlo mucho y a divulgar el hecho, de manera que ya Jesús no podía entrar abiertamente en la ciudad, sino que se quedaba fuera en los lugares desiertos; y venían a él de todas partes.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)

Versión Reina-Valera 1960 © Sociedades Bíblicas en América Latina, 1960. Renovado © Sociedades Bíblicas Unidas, 1988.

⁴¹ And moved with compassion, He stretched out His hand, and touched him, and *said to him, "I am willing; be cleansed."

⁴² And immediately the leprosy left him and he was cleansed.

⁴³ And He sternly warned him and immediately sent him away,

⁴⁴ and He *said to him, "See that you say nothing to anyone; but go, show yourself to the priest and offer for your cleansing what Moses commanded, for a testimony to them."

⁴⁵ But he went out and began to proclaim it freely and to spread the news about, to such an extent that Jesus could no longer publicly enter a city, but stayed out in unpopulated areas; and they were coming to Him from everywhere.

Copyright © 1977 by The Lockman Foundation

CREED EN EL EVANGELIO

Marcos 1:15

Sermón No. 6

S.J.B., julio 7 de 2019

INTRODUCCIÓN

El domingo anterior empezamos a analizar el primer sermón que el Señor Jesús predicó en Galilea, Marcos 1:14-15:

⁴ *después que Juan fue encarcelado,*

Jesús vino a Galilea predicando

el evangelio del reino de Dios,

¹⁵ *diciendo: El tiempo se ha cumplido,*

y el reino de Dios se ha acercado;

arrepentíos, y creed en el evangelio.

Believe in the Gospel

Mark 1:15

Sermon No. 6

July 7, 2019

INTRODUCTION

Last Sunday we began to analyze the first sermon that the Lord Jesus preached in Galilee. Mark 1:14-15

¹⁴ And after John had been taken into custody, Jesus came into Galilee, preaching the gospel of God,

¹⁵ and saying, "The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel."

"The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel."

El tiempo se ha cumplido, y el reino de Dios se ha acercado.

Significa que el reino de Dios, largamente anunciado por los profetas, y esperado por el pueblo de Dios, ahora en la persona del Señor Jesús, es una realidad presente, que está al alcance del hombre.

Pero este hecho no es sólo un evento del pasado, sino además Cristo sigue presente entre nosotros, Cristo continúa viniendo a nuestro encuentro, para traer y poner a nuestro alcance el reino de Dios, con todas sus inagotables bendiciones, riquezas y promesas.

Esto es el evangelio, esto es la buena noticia. Dios está con nosotros para salvarnos, de este reino de muerte, de desesperanza, de sin sentido, para llevarnos a su reino, reino de gracia, de paz y de justicia.

El reino de Dios es una realidad presente que está a nuestro alcance.

Y ante esta realidad de la presencia del reino de Dios, el Señor Jesús hace dos demandas para hacer parte de este reino, Marcos 1:15b: *“arrepentíos, y creed en el evangelio.”*

El domingo anterior vimos:

1. ARREPENTÍOS (volvimos con más detalle en el culto de oración el miércoles.)

Hoy vamos a enfocarnos en la segunda demanda:

2. Y CREED EN EL EVANGELIO V. 15

Esta es una declaración general, una declaración bien resumida, por eso tenemos que explorar el significado, alcance e implicaciones que hay encerrados en esta demanda.

Vimos que creer en el evangelio es un imperativo, esto significa que es radical, absoluta, hebreos 11:6:

It means that the kingdom of God, long announced by the prophets, and awaited by the people of God, now in the person of the Lord Jesus, is a present reality that is within the reach of man.

But this fact is not just an event of the past, but Christ is still present among us. Christ continues to come to our meeting, to bring and put within our reach the kingdom of God, with all its inexhaustible blessings, riches, and promises.

This is the gospel, this is the good news. God is with us to save us, from this reign of death, of hopelessness, of meaninglessness, to bring us to His kingdom, a kingdom of grace, peace, and justice.

The kingdom of God is a present reality that is within our reach.

And before this reality of the presence of the kingdom of God, the Lord Jesus makes two demands to be part of this kingdom, [Mark 1:15b - repent and believe in the gospel.](#)

Last Sunday we saw:

1. REPENT (We went back in more detail during the prayer service on Wednesday.)

Today we are going to focus on the second demand:

2. AND BELIEVE IN THE GOSPEL verse 15

This is a general statement, a well summarized statement. That is why we have to explore the meaning, scope, and implications that are contained in this demand.

We saw that "believe in the gospel" is an imperative; this means that it is radical, absolute. Hebrews 11:6

*Pero sin fe es imposible agradar a Dios;
porque es necesario que el que se acerca a Dios crea que le hay,
y que es galardonador de los que le buscan.*

En torno a este tema de la fe, es bien interesante ver que propios y extraños hablan de la necesidad e importancia de ella.

El tema de la fe, no es exclusivo del ambiente religioso o piadoso (Iglesia), pues en el ambiente secular, es decir en el mundo, se habla también de la necesidad e importancia de la fe. Es así como:

En la fe muchos ponen todas sus esperanzas.

En la fe se dice que está el secreto para la solución de todos nuestros problemas.

En la fe está el secreto del éxito.

Todo el tiempo se oye decir que hay que creer.

Fe en Dios, fe en el divino niño, fe en tal o cual virgen, fe en Colombia, fe en nosotros mismos, fe en el candidato político de turno, fe en el remedio.

La fe, creer, confiar, se han convertido en palabras mágicas (mantra) que solucionan todas nuestras dificultades.

Este concepto de la fe, es muy popular y de general aceptación. Tanto que la iglesia misma, los creyentes nos hemos dejado contagiar por este concepto equivocado de la fe. Pues entre nosotros los creyentes, la respuesta inmediata ante todas las dificultades es: hay que tener fe.

Aunque conocemos y citamos textos bíblicos que hablan de la fe:

El justo por la fe vivirá Gal. 3:11 (Hab. 2:4)

El hombre es justificado por la fe Rom. 5:1

Por gracia sois salvos por medio de la fe Ef. 2:8

Pero no es extraño que en la práctica estemos muy distantes de lo que es la verdadera fe, de lo que implica la verdadera fe.

6 And without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who seek Him.

About this theme of faith, it is very interesting to see that both those within and strangers speak of the need and importance of faith.

The theme of faith is not exclusive to the religious or pious (Church) environment, because in the secular environment, that is, in the world, the need and importance of faith is also discussed. That is how:

Many put all their hopes in faith.

It is said that the secret for the solution to all our problems is in faith.

The secret of success is in faith.

You hear it said all the time that you have to believe.

Faith in God, faith in the divine child, faith in this or that virgin, faith in Colombia, faith in ourselves, faith in the political candidate of the day, faith in the remedy.

Faith, believe, trust, have become magic words (mantras) that solve all our difficulties.

This concept of faith is very popular and of general acceptance. So much so that the church itself, we believers, have been infected by this erroneous concept of faith. For among us believers, the immediate response to all difficulties is: we must have faith.

We even know and quote biblical texts that speak of faith:

The righteous will live by faith – Galatians 3:11, Habakkuk 2:4

Man is justified by faith – Romans 5:1

By grace you have been saved through faith – Ephesians 2:8

Es muy probable que en varios de nosotros, la fe está limitada a la aceptación intelectual de un esquema doctrinal o un conjunto de verdades bíblicas, que recordamos y usamos solo los domingos en la iglesia, o cuando hablamos con un hermano, o el pastor, pero cuando salimos de este ambiente, lo archivamos junto con nuestras Biblias.

O tal vez nuestra fe consiste en confiar y esperar que, de forma mágica e inesperada, las cosas algún día cambien radicalmente para bien.

Otros, identifican la fe con la absoluta pasividad, que raya la pereza e indiferencia. Estas son las personas que, valiéndose aparentemente del escudo de la fe, dejan todo en las manos de Dios soberano, y llegan de tal manera a dejar todo en manos de Dios; que evaden toda responsabilidad compromiso y acción positiva.

Como podemos ver no es extraño que en la práctica estemos asumiendo en alguna medida el concepto popular y equivocado de la fe.

De ahí que esta primera y fundamental demanda del Señor Jesús, para CREER EN EL EVANGELIO, sea tan importante para todos nosotros, que ya somos creyentes, tanto para los creyentes maduros, para los que apenas comienzan o aún no han comenzado.

Observemos entonces cuál es el significado e implicaciones de: "*creed en el evangelio.*"

Lo que primero salta a la vista ante esta demanda de fe, que hace el Señor Jesús es:

- El objeto de la fe

De entrada, el Señor Jesús identifica que la fe que él demanda, tiene un **objeto definido**, él no dice simplemente que hay que creer, sino que además nos indica, en qué hay que creer: "*Creed en el evangelio.*"

But it is not strange that in practice we are very distant from what true faith is, from what true faith implies.

It is very probable that in several of us faith is limited to the intellectual acceptance of a doctrinal framework or a set of biblical truths, which we remember and use only on Sundays in church, or when we speak with a brother, or the pastor; but when we leave that environment, we shelve it along with our Bibles.

Or maybe our faith consists of trusting and hoping that, in a magical and unexpected way, things will one day change radically for the better.

Others identify faith with absolute passivity, which borders on laziness and indifference. These are the people who, seemingly using the shield of faith, leave everything in the hands of the sovereign God, and end up leaving everything in the hands of God such that they evade all responsibility, commitment, and positive action.

As we can see, it is not strange that in practice we are assuming the popular and erroneous concept of faith to some extent.

Hence, this first and fundamental demand of the Lord Jesus to BELIEVE IN THE GOSPEL, is so important for all of us who are already believers – as much for mature believers, as for those who are just beginning or who have not yet begun.

Let's look at the meaning and implications of [believe in the gospel](#).

What first comes to light as we consider this demand of faith that the Lord Jesus makes is:

- The object of faith

El evangelio es el objeto definido, tangible en el cual debe estar puesta nuestra confianza, y por lo tanto nuestra fidelidad y compromiso.

La fe que Cristo demanda es exclusiva, pues está limitada al evangelio, no acepta que nuestra confianza se dirija a nada que no sea el evangelio. No es creer por creer, no es creer lo que uno mejor le parezca, no es creer en lo que la mayoría dice, no es creer en uno mismo.

Esto nos muestra que en el cristianismo hay algo aún más importante que la fe. Y ¿Qué puede ser más importante que la fe?

El objeto de la fe, es decir, a qué o quién está dirigida nuestra fe. El cristianismo, no es fe, en la fe.

Sino que el objeto de nuestra fe debe ser el evangelio: "Creed en el evangelio"

Si el objeto de nuestra fe es el evangelio significa que tenemos que conocer muy bien el evangelio, para que nuestra fe sea verdadera, para que nuestra fe sea una fe que salva, que nos transforma.

- ¿Qué es el evangelio?

Por lo general se identifica el evangelio con normas, con un conjunto de verdades, de proposiciones morales y éticas, de buenos consejos.

El evangelio es mucho más, el evangelio es una PERSONA, el evangelio es Cristo el Hijo de Dios, el Verbo encarnado, Dios con nosotros, para salvarnos, para reconciliarnos consigo mismo.

El evangelio como es declarado de forma repetida a lo largo de toda la palabra es Cristo, 1 Corintios 15:3-4:

³ porque primeramente os he enseñado lo que asimismo recibí:

Que Cristo murió por nuestros pecados,
conforme a las Escrituras;

⁴ y que fue sepultado, y que resucitó al tercer día,

From the outset, the Lord Jesus identifies that the faith He demands has a definite purpose. He does not simply say that we must believe, but he also tells us what to believe: [Believe in the gospel.](#)

The gospel is the definite, tangible object in which our trust, and therefore our fidelity and commitment, must be placed.

The faith that Christ demands is exclusive because it is limited to the gospel. He does not accept that our trust is directed to anything other than the gospel. It is not believing because you believe. It is not believing what you like best. It is not believing what the majority says. It is not believing in yourself.

This shows us that in Christianity there is something even more important than faith. And what can be more important than faith?

The object of faith - that is, what or who our faith is directed toward. Christianity is not faith in faith.

But the object of our faith must be the gospel: [Believe in the gospel.](#)

If the object of our faith is the gospel, it means that we have to know the gospel very well, so that our faith is true, so that our faith is a faith that saves, that transforms us.

- What is the gospel?

Usually the gospel is identified with norms, with a set of truths, moral and ethical propositions, good advice.

The gospel is much more; the gospel is a PERSON, the gospel is Christ the Son of God, the incarnate Word, God with us, to save us, to reconcile us with Himself.

The gospel, as it is stated repeatedly throughout the entire word of God, is Christ. 1 Corinthians 15:3-4

conforme a las Escrituras;

Cristo con su muerte: Consiguió el perdón de nuestros pecados, por lo tanto, nos deja libres de la culpa y del castigo que merecemos por nuestro pecado.

Cristo con su resurrección:

- Nos asegura la victoria sobre el pecado y la muerte
- Nos asegura su presencia real entre nosotros, Mateo 28:20b: *“He aquí yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo. Amén”*
- Nos asegura su intercesión permanente ante el Padre, Romanos 8:34: *¿Quién es el que condenará? Cristo es el que murió; más aún, el que también resucitó, el que además está a la diestra de Dios, el que también intercede por nosotros.*
- Nos asegura la resurrección de los muertos, 1 Corintios 15:22: *Porque, así como en Adán todos mueren, también en Cristo todos serán vivificados.*

Estas dos verdades fundamentales del evangelio; la muerte y la resurrección de Cristo. En esta verdad, en esta realidad acerca de Cristo, es que debe estar puesta nuestra fe, porque esta es la única fe que salva, esta es la única fe que vivifica, esta es la única fe, que da sentido y trascendencia a cada persona.

Cristo, una persona real, no es un mito, no una idea abstracta; una persona que está en relación con nosotros.

Esto significa que se comunica con nosotros, que nos ama, que nos cuida, que está con nosotros, que conoce nuestras necesidades, debilidades y tentaciones, hebreos 2:18: *Pues en cuanto él mismo padeció siendo tentado, es poderoso para socorrer a los que son tentados.*

- 3 For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins according to the Scriptures,
- 4 and that He was buried, and that He was raised on the third day according to the Scriptures,

With His death, Christ obtained forgiveness for our sins; therefore, he leaves us free from the guilt and punishment that we deserve for our sin.

With His resurrection, Christ:

- Assures us of victory over sin and death
- Assures us of His actual presence among us. Matthew 28:20b - *and lo, I am with you always, even to the end of the age.*
- Assures us of His continuous intercession before the Father. Romans 8:34 - *who is the one who condemns? Christ Jesus is He who died, yes, rather who was raised, who is at the right hand of God, who also intercedes for us.*
- Assures us of the resurrection of the dead. 1 Corinthians 15:22 - *For as in Adam all die, so also in Christ all shall be made alive.*

These are the two fundamental truths of the gospel: the death and resurrection of Christ. In this truth, in this reality about Christ, is where our faith must be placed; because this is the only faith that saves, this is the only faith that gives life, this is the only faith that gives meaning and transcendence to each person.

Christ, a real person, is not a myth, not an abstract idea; He's a person who is in relationship with us.

Y lo que más me llama la atención y me consuela de esta declaración acerca de Jesús es que Él, *es poderoso para socorrer a los que son tentados*.

El Señor Jesús no solo sabe acerca de nuestras necesidades, no solamente tiene las mejores intenciones para ayudarnos, sino que tiene el poder para socorrernos, tiene el poder para salvarnos, tiene el poder para perdonarnos, tiene el poder para restaurarnos, tiene el poder de sanarnos, tiene el poder para responder a nuestras necesidades, tiene el poder para cuidarnos.

La realidad del poder de Cristo es lo que marca la diferencia, la realidad del poder de Cristo es la que nos da seguridad, confianza, verdadera esperanza: de ahí que las Escrituras declaren abiertamente en Judas 1:24: *Y a aquel que es poderoso para guardaros sin caída, y presentaros sin mancha delante de su gloria con gran alegría*.

Esto, en muy breves palabras, es el evangelio al que el Señor Jesús nos llama que creamos.

Entonces, a la luz de esta verdad del evangelio, ahora apelemos a nuestra razón

CONCLUSIÓN

¿Vale la pena creer en el evangelio?

Nuestra razón a la luz de esto nos dice que sí podemos confiar, que aceptar esta demanda de creer en el evangelio; no es un salto al vacío.

Debemos creer en el evangelio, porque es el único camino, porque es la única verdad, Hechos 4:12:

*Y en ningún otro hay salvación;
porque no hay otro nombre bajo el cielo,
dado a los hombres, en que podamos ser salvos.*

This means that He communicates with us, loves us, cares for us, is with us, and knows our needs, weaknesses, and temptations. Hebrews 2:18 - **For since He Himself was tempted in that which He has suffered, He is able to come to the aid of those who are tempted.**

And what most strikes me and comforts me about this statement about Jesus is that **He is able** (*Spanish = powerful*) **to come to the aid of those who are tempted.**

The Lord Jesus not only knows about our needs, not only has the best intentions to help, but has the power to help us, has the power to save us, has the power to forgive us, has the power to restore us, has the power to heal us, has the power to respond to our needs, has the power to take care of us.

The reality of the power of Christ is what marks the difference, the reality of the power of Christ that gives us security, trust, true hope: hence the Scriptures openly declare in Jude 1:24 - **Now to Him who is able** (*powerful*) **to keep you from stumbling, and to make you stand in the presence of His glory blameless with great joy.**

This, in very brief words, is the gospel to which the Lord Jesus calls us, that we believe.

So, in light of this truth of the gospel, now we appeal to our reason.

CONCLUSION

Is it worthwhile to believe in the gospel?

Our reason in light of this tells us that we can trust, that accepting this demand to believe in the gospel is not a leap into emptiness.

We must believe in the gospel, because it is the only way, because it is the only truth. Acts 4:12

Hermanos y amigos solo en la medida que creamos en el evangelio... vamos a experimentar en nuestra propia vida la realidad y poder del evangelio.

12 "And there is salvation in no one else; for there is no other name under heaven that has been given among men, by which we must be saved."

Brethren and friends, only to the extent that we believe in the gospel ... will we experience in our own lives the reality and power of the gospel.